

**PL**  
**ELEKTRYCZNA SZCZOTKA DO STYLIZACJI WŁOSÓW NA GORĄCO FOX HOT BRUSH  
MODEL RM-C37M**

**WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA**  
Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych, szczególnie w obecności dzieci, należy zawsze przestrzegać podstawowych środków ostrożności wy-mienionych poniżej.

**PRZED UŻYCIEM NALEŻY ZAPOZNACZ SIĘ ZE WSZYSTKIMI INSTRUKCJAMI.**

**URZĄDZENIE NALEŻY TRZYMAĆ Z DALA OD WODY.**

**NIEBEZPIECZEŃSTWO:** Tak jak w przypadku większości urządzeń elektrycznych, elementy elektryczne znajdują się pod napięciem, nawet jeśli urządzenie jest wyłączone.

Aby uniknąć ryzyka śmierci w wyniku porażenia prądem:

1. Należy zawsze wyłączać urządzenie z gniazdką bezpośrednio po użyciu.
2. Nie należy korzystać z urządzenia podczas kąpieli lub pod prysznicem.
3. Nie należy umieszczać ani przechowywać urządzenia w miejscu, w którym może wpaść lub zostać ściągnięte do wanny lub umywalki.
4. Urządzenia nie należy umieszczać w wodzie lub innym płynie ani wrzucać go do wody lub innego płynu.
5. Jeżeli urządzenie wpadnie do wody, należy natychmiast wyłączyć je z prądu. Nie należy sięgać po nie do wody.
6. Urządzenia nie należy używać w łazience.

**OSTRZEŻENIE:** Aby ograniczyć ryzyko porażenia, porażenia prądem, pożaru lub obrażeń ciała:

1. Użytkownik nie powinien pozostawać urządzenia nadzorując, gdy jest ono podłączone do prądu.
2. Urządzenie nie powinno być użytkowane przez osoby (włączając w to dzieci) z ograniczoną sprawnością fizyczną, umysłową lub sensoryczną oraz przez osoby nie posiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, chyba że użytkownicy sprzętu odbywają się pod nadzorem i z instruktażem opiekunów odpowiedzialnych za bezpieczeństwo wspomnianych osób. Dzieci należy nadzorować aby mieć pewność, że nie wykorzystują urządzenia do zabawy. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czynszczania i konserwacji sprzętu.
3. Nie należy korzystać z nakładek, które nie zostały dostarczone przez producenta. Podczas korzystania z urządzenia należy zawsze przestrzegać wszystkich instrukcji zawartych w tym podręczniku.
4. Nie wolno korzystać z urządzenia w przypadku uszkodzenia kabla/wtyczki. Również w przypadku, gdy urządzenie nie działa prawidłowo lub wpadnie do wody/płyny, nie należy go używać i/lub należy oddać urządzenie do punktu serwisowego w celu sprawdzenia i dokonania naprawy.
5. Jeżeli urządzenie spadnie, silnik nie działa należy natychmiast zaprzestać używania urządzenia i wysłać je do autoryzowanego serwisu.
6. Kabel zasilający należy trzymać z dala od podgrzewanych powierzchni. Nie należy zawiązać kabla wokół urządzenia.
7. Z urządzenia nie należy korzystać na wątrąźce. Podczas korzystania z urządzenia nie należy jednocześnie stosować produktów w aerosolu.
8. Nie wolno korzystać z urządzenia podczas podawania tlenu.
9. Nie wolno dopuścić do tego, aby podczas korzystania z urządzenia nagrane płytki dotknęły oka lub skóry; zawsze należy trzymać urządzenie za uchwyty.
10. Podczas korzystania z urządzenia nie należy kłaść nagranych części bezpośrednio na jakiekolwiek powierzchnie.
11. Nie wolno wrzucać ani wkładać jakichkolwiek przedmiotów do otworów urządzenia.
12. Podczas korzystania z urządzenia nakładki mogą być bardzo gorące. Należy odczekać, aż się schłodzą.
13. Nie używać w łóżku ani podczas snu.
14. Podczas korzystania z tego urządzenia nie należy stosować przedłużacza.
15. Urządzenia nie można dotykać, jeżeli ręce lub stopy są mokre.
16. Nie używać urządzenia do peruk z włosami z materiałów syntetycznych.
17. Urządzenia może być stosowane wyłącznie do celu, do jakiego zostało zaprojektowane. Każde inne zastosowanie będzie uznane za niewłaściwe.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody wynikłe z niewłaściwego lub błędnego użycia.

 Ten symbol oznacza, że na terenie Unii Europejskiej produktu nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. Aby zapobiec negatywnym skutkom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia wynikającym z niewłaściwego postępowania z odpadami, produkt należy zutylizować w sposób odpowiedzialny, promując zrównoważone ponowne wykorzystanie zasobów materiałowych. Aby zwrócić zużyte urządzenie, należy skorzystać z systemów zwrotów i odbiorów lub skontaktować się ze sklepem, w którym został dokonany zakup produktu.

Mogą oni odebrać produkt i przekazać do recyklingu bezpiecznego dla środowiska.

**Utylizacja w krajach spoza UE**

Po zakończeniu okresu eksploatacji urządzenie należy usunąć w ekologiczny sposób lub zutylizować zgodnie z przepisami o utylizacji odpadów.

**NALEŻY ZACHOWAĆ NINIEJSZE INSTRUKCJE**

**INSTRUKCJE DOTYCZĄCE KONSERWACJI PRZEZ UŻYTKOWNIKA**

- Posiadane urządzenie praktycznie nie wymaga żadnej konserwacji. Nie jest wymagane stosowanie smaru.
- Nagrane części i powierzchnie należy utrzymywać w czystości, chroniąc je przed kurzem, brudem i środkami chemicznymi (np. lakiem na włosy). Nagromadzone osady są niekorzystne nie tylko dla urządzenia; mogą uszkodzić włosy i doprowadzić do lamania się włosów i rozdwajania końcówek. Jeżeli miały się koniecznościwy czyszczanie należy pamiętać o odłączeniu go od prądu i schłodzeniu. Następnie należy przetrzeźwić zewnętrzne elementy urządzenia wilgotną (ale nie mokrą) ściereczką. Nie używać urządzenia po całkowitem nie wyschnięciu.
- W przypadku skręcenia lub splatania kabla należy go rozplątać przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia.
- OSTRZEŻENIE: W przypadku wystąpienia usterki **NIE WOLNO** samodzielnie próbować naprawiać urządzenie, ponieważ nie posiada ono części wymagających obsługi przez użytkownika.

**PRZEOCHOWYWANIE**

- Przed odłożeniem urządzenia na miejsce przechowywania należy je uprzednio schłodzić.
- Urządzenie należy przechowywać w bezpiecznym, suchym miejscu, poza zasięgiem dzieci.
- Nigdy nie należy zawiązać kabla wokół urządzenia; w przeciwnym wypadku kabel może zużyć się przedwcześnie i ulec uszkodzeniu. Należy unikać szparania, ostrego zglinania, skręcania i ciągnięcia kabla lub wtyczki.

**INSTRUKCJE DLA UŻYTKOWANIA**

1. Uprawni się, że włosy są suche i rozczesane. Najlepszy efekt uzyskuje się na świeżo umytych, wysuszonych i dobrze rozczesanych włosach.
2. Wtyczkę szczotki włożyć do gniazdku elektrycznego o napięciu określonym na tabliczce znamionowej.
3. Aby włączyć szczotkę naciśnij i przytrzymaj chwilę przycisk ON/OFF  a na wyświetlaczu zapali się dioda przy temperaturze 200 °C. Temperatura 200 °C jest temperaturą domyślną. Po krótkim czasie diody przy temperaturach zaczynają migotać. Za pomocą przycisku ON / OFF , wybierz jedną z pięciu temperatur.
4. W trakcie nagrzewania szczotki, diody migają. Kiedy szczotka osiągnie wybraną temperaturę, kontrolka LED przy wybranej temperaturze zacznie świecić światłem stałym. Możesz teraz dowolnie modelować fryzurę.
5. Szeroki zakres temperatury sprawia, że szczotka idealnie nadaje się do modelowania wszystkich rodzajów włosów.
6. Funkcja jonizacji i podczerwieni uruchamiają się automatycznie z momentem włączenia szczotki.
7. Nigdy nie dotykaj gorącą szczotką skóry głowy.
8. Po zakończeniu używania szczotki, włącz szczotkę naciśkając i przytrzymując chwilę przycisk ON / OFF , aż zgasną wszystkie diody i wyciągnij wtyczkę szczotki z gniazdka sieciowego.
9. Pozostaw szczotkę do wystygnięcia.
10. Urządzenie zawsze trzymaj za uchwyty.

**WAŻNE**

Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, zasilającym łazienkę, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.

**OSTRZEŻENIE:**

Nie stosować tego sprzętu w pobliżu wanien prysznicowych, basenów i podobnych zbiorników z wodą.



Wyprodukowano dla / Made for  
TOVARES Sp. z o.o.  
Ul. Szosa Gdańska 22, 86-031 Myślibórz, POLAND  
Tel. 52/321-33-99, www.tovares.pl



Wyproducedo dla / Made for  
TOVARES Sp. z o.o.  
Ul. Szosa Gdańska 22, 86-031 Myślibórz, POLAND  
Tel. 52/321-33-99, www.tovares.pl



**CZ**

**ELEKTRICKÝ KARTÁČ KE STYLIZACI VLASŮ  
ZA HORKA FOX HOT BRUSH  
MODEL RM-C37M**

**DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**

Při práci s elektrickým spotřebičem, zejména v přítomnosti dětí, vždy dodržujte základní, uvedené níže bezpečnostní pokyny.

**PŘED Použitím si prostudujte všechny NAVODY. PŘISTROJ UKLÁDEJTE V BEZPEČNÉ VZDÁLENOSTI OD VODY.**

**VAROVÁNÍ:** Stejně jako u větších elektrických spotřebičů jsou elektrické součásti pod napětím také tehdy, když je zařízení vypnuté.

Pro zabránění nebezpečí smrtelného úrazu elektrickým proudem:

1. Ihned po použití spotřebiče vždy vytáhněte vidlice přívodního kabelu ze zásuvky.
2. Nepoužívejte spotřebič při kupeli ve vaně nebo sprše.
3. Neukládejte a neskládajte spotřebič na místě, odkud může spadnout nebo být stažen do vany nebo umyvadla.
4. Spotřebič nemámejte ani nevhazujte do vody nebo jiné tekutiny.
5. Pokud spotřebič spadne do vody, ihned vytáhněte vidlice se sítové zásuvky. Nesáhejte pro něj do vody.
6. Přístroj by neměl být používán v koupelně.

**VÝSTRAHA:** Pro omezění nebezpečí popálení, úrazu el. proudem, požáru nebo tělesných zranění:

1. Uživatel nesmí používat spotřebič bez dozoru, pokud je připojen k elektrické sítě.
2. Toto zařízení nesmí být používáno osobami (včetně dětí) s omezenou fyzickou, duševní nebo smyslovou způsobilostí a osobami, které nemají od povídání znalosti a zkušenosti, pokud však použijí zařízení neprobíhá pod dohledem a s instruktáží opatrníků odpovědných za bezpečnost výše uvedených osob. Je nutné doložit, že děti nepoužívají zařízení k zábavě. Děti bez dohledu dospělých nesmějí provádět čistění nebo údržbu spotřebiče.
3. Nepoužívejte příslušenství, které nebylo dodáno výrobcem. Při používání spotřebiče je třeba vždy dbát všech pokynů obsažených v této příručce.
4. Pokud došlo k poškození přívodního kabelu/vidlice, je zakázáno spotřebič používat. Také v případě, když spotřebič nepracuje správně nebo spadl do vody/tekutiny, není dovoleno jej používat a/nebo je nutno jej odnést do servisní opravy za účelem kontroly a případné opravy.
5. V případě, že spotřebič spadl a motor nefunguje, okamžitě přeňte přístroj používat a pošlete jej do autorizovaného servisu.
6. Přívodní kabel paklaje v bezpečné vzdálenosti od horkých povrchů. Neomotávejte kabel kolem spotřebiče.
7. Spotřebič nepoužívejte venku. Při práci se spotřebičem nelze současně používat aerosolové přípravky.
8. Nepoužívejte spotřebič, pokud současně používáte kysliku.
9. Zavora, aby rozplálené destičky během práce se spotřebičem neplíšily do styku s očima nebo kůží; žehličku na vlasy držte vždy za rukojet.
10. Při práci se spotřebičem nepokládejte rozplálené součásti přímo na žádnou plochu.
11. Nevhazujte ani nevkládejte žádné předměty do otvorů ve spotřebiči.
12. Při práci se spotřebičem se nástecku mohou silně zahřívat. Vždycky počkejte, až vychladnou.
13. Nepoužívejte v posteli, nebo když spíte.
14. Při práci s tímto spotřebičem nepoužívejte prodlužovací kabel.
15. Na zařízení nesahat, pokud máte mokré ruce nebo nohy.
16. Nepoužívat zařízení na paruku s vlasy ze syntetických materiálů.
17. Zařízení může být používáno výhradně pro účely, ke kterým je navrženo. Každé jiné použití bude považováno za nesprávné, čili nebezpečné.

Výrobce nenese odpovědnost za případné škody vzniklé z nesprávného nebo chybného použití.

 Tento symbol znamená, že tento výrobek nelze na území Evropské unie vyrhodit spolu s běžným komunálním odpadem. Aby se zabránilo ne-

gativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, vyuvolánym nesprávným zacházením s odpady, výrobek je třeba zpracovat zodpověďným způsobem tak, aby bylo zajistěno opětovné využití druhotních surovin. Abyste mohli vrátit použitý spotřebič, využijte systém zvláštních sběrení nebo kontaktujte prodejnu, ve které jste spotřebič zakoupili. Prodejna může výrobek odevzdat k recyklaci bezpečně pro životní prostředí.

**Likvidace v zemích mimo EU**

Po skončení doby provozu je nutné zařízení zlikvidovat ekologickým způsobem v souladu s předpisy o likvidaci odpadu.

**TENTO NÁVOD PŘEVÍČE USCHOVEJTE**

**POKYNY PRO ÚDRŽBU PROVÁDĚNOU UŽIVATELEM**

- Tento spotřebič nevyžaduje prakticky žádnou údržbu. Není třeba jej ničím mazat.
- Součásti a plochy, které se zahrívají, je třeba udržovat v čistotě a chemickými prostředky (např. lakov na vlasy). Nasohromaděné nečistoty poškozují nejen spotřebič, ale mohou poškodit vlasy, věst k jejich lámání a třepení jejich konečků.
- Pokud je nutno spotřebič vyčistit, nezapomeňte jej před čistěním odpojit od proudu a nechte jej vychladnout. Pak oteřte vnější plochy spotřebiče vlnkou (ale ne mokrou) úterkou. Nepoužívejte spotřebič, dokud zelená nevyschne.
- Pokud dojde k zamotání nebo zapletení kablu, je třeba jej před zařízením práce se spotřebičem rozpláštět.

**VÝSTRAHA:** Pokud se objeví závada, **NEPOUŠTĚJTE** se do samostatných oprav spotřebiče, protože v něm nejsou žádné součásti, které může uživatel samostatně vyměnit.

**SKLADOVÁNÍ:**

- Před uložením spotřebiče na místo uskladnění je třeba jej nechat vychladnout.
- Spotřebič skladujte na bezpečném, suchém místě, kam nemají přístup děti.
- Nikdy neomotávejte kabel kolem spotřebiče; v opačném případě se kabel může předčasně opotřebovat a poškodit. S přívodním kabelem a vidlici neškubejte, neohybujte je násilně, netočte jimi a netahejte za ně.

**NÁVOD K POUŽITÍ**

1. Ujistěte se, že vlasy jsou suché a rozčesané. Nejlepšího výsledku dosáhnete s čerstvě umyтыmi, vysušenými a dobře rozčesanými vlasy.
2. Vidlice kabelu zasuňte do elektrické zásuvky, jejíž napětí je stejně jako na výrobním štítku spotřebiče.
3. Kartáč zapnete stisknutím a krátkým přidržením tlačítka ON/OFF , dokud se na displeji nerozsvítí dioda u teploty 200 °C. Tato teplota je výchozí. Diody u dalších hodnot a teplotu začnou za chvíli blikat. Tlačítkem ON / OFF  vyberte jednu z pěti teplot.
4. Během zahřívání kartáče diody blikají. Když kartáč dosáhne požadované teploty, kontrola LED u teploty začne svítit nepřetržitě. Nyní můžete libovolně pracovat s vlasy.
5. Díky širokému rozsahu teplot se kartáč skvěle hodí k modelování všech druhů vlás.
6. Funkce ionizace a infračerveného záření se spojuje automaticky v okamžiku zapnutí kartáče.
7. Zabraňte kontaktu horkého kartáče s pokožkou.
8. Po skončení používání kartáče ho vyneste stisknutím a krátkým přidržením tlačítka ON/OFF  tak, aby všechny diody zhasly, a vytáhněte vidlice kabelu kartáče ze sítové zásuvky.
9. Nechtejte kartáč vychladnout.
10. Spotřebič vždy držte za rukojet.

**DŮLEŽITÉ**

K zajištění dodatečné ochrany je doporučeno instalovat v elektrickém obvodu, napájejícím koupelnu, proudové chrániče RCD se jmenovitým rozdílovým proudem nepřekračujícím 30 mA. V této oblasti je nutné se obrátit na odborného elektrikáře.

**VÝSTRAHA:**

Nepoužívat toto zařízení v blízkosti vany, sprchy, bazénu a podobných nádrží s vodou.



**RU**

**ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ ЩЕТКА ДЛЯ ГОРЯЧЕЙ УКЛАДКИ  
ВОЛОС FOX HOT BRUSH  
МОДЕЛЬ RM-C37M**

**ИНСТРУКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ**

При использовании электроприборов, особенно в присутствии детей, всегда соблюдайте перечисленные ниже основные меры предосторожности.

**ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ. ПРИБОР ДЕРЖАТЬ ПОДАЛЬШЕ ОТ ВОДЫ.**